

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type *)		Modèle année	Bordereau-type N°		
Tracteur agricole	MASSEY - FERGUSON		M F 130 S N M Y		1965	5 1 2 1		
Caractéristiques "MF" à l'avant et "130" de chaque côté.- "130,NMY" sur plaquette à gauche sur								
tableau de bord et en préfixe au No du châssis		Carburant	diesel	Nombre de cylindres 4				
Constructeur du châssis MASSEY-FERGUSON SA, Paris (F) - Importateur Service Company, Dubendorf								
N° du châssis frappé	à droite, sur carter boîte c.v. + sur plaquette							
N° du moteur frappé	à gauche, devant pompe à injection							
Type du moteur A 4.107 - en ligne, vertical								
Position du mot.	avant Frein-moteur							
Cylindrée	1'753 cm ³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm *)		
Temps	4	Transmission mécanique		Crochet remorquage		Longueur		
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 2x4 = 8		à broche		Largeur		
Entraînement s.roues	AR	Vitesse en 1 ^{re} 1,8		Voie avant *)		Hauteur		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 20 **)		Voie arrière *)		Empattement		
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. 6,80		Porte à faux arr. 600		
Frein de service mécanique, à disques, sur arbres différentiel (2 pédales avec verrou)								
2ème frein mécanique, à disques, sur arbres différentiel								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm	
A vide	510	850	1'360	Dimension	5.50-16	11.2/10-28	***)	Longueur
Charge utile			-	Charge pneu	450	700		Largeur
Total			1'360		4 Ply	4 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.								Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes .			Porte à faux arr.	
Direction: position		au centre		Marque du moteur		PERKINS (F)	C.V. frein 30	
Alésage		79,37		Course		88,9	C.V. impôts 8,96	
Forme de la carrosserie								
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)			Places debout	
+ 1 ou 2 sièges de secours avec galerie								

Phares: marque	2/ HELLA A NL	Indic. de direction
Feux de croisement	2/ Bilux, symétriques	
Feux de position	2/ JOKON W 42 à l'AV sur ailes	AR
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières	2/ JOKON ES 4	Avertisseur 1/ électrique (1-ton) = 88 dB
Rélecteurs	2/ séparés	Rétroviseur
Feu stop		Indicateur de vitesse compte-tours + compte-heures
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	12 Volts	
Mesure du bruit	81 bB à 2'300 t/min	- échappement en bas à gauche ou vertical

Observations et exceptions

*) Modèles	voies		longueur	largeur	hauteur	empattement	poids total
	AV	AR					
SNNY Standard	1220-1830	1220-1930	2760	1600	1450	1830	1360
ENNY Etroit	1070-1620	960-1680	2760	1340	1370	1840	1400
GNNY Gd.dégagement	1220-1830	1220-1930	3020	1600	1560	1830	1270
VNNY Vigneron	710-1300	660-1370	2520	890	1350	1700	1230

**) Vitesse maximale : 20 km/h à 2'300 t/min au moteur resp. 680 t/min à la prise de force.

Plombage : assurer et plomber la vis de limitation de plein-gaz sur la pompe à injection.

***) Pneus : sur demande AV 4.00-15 (Vigneron)
AR 10-36 (Gd.dégagement)
9-24, 10-24 (Vigneron).

Lieu et date de l'expertise-type Dubendorf, 24./25.6.65

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Tracteur	Marque MASSEY - FERGUSON	Type M F 130 SNMY	Fiche d'homologation n° CH 5121
-------------------------------	-----------------------------	----------------------	------------------------------------

C A R T E C O M P L E M E N T A I R E I.

Complément du 13.9.71 - Mi

Désignation du type : nouvelle désignation = 130 8 S

Plaquette du constructeur : nouvel emplacement = paroi arrière du tableau de bord, sous le capot.

Ces modifications sont valables pour les tracteurs portant les numéros suivants :

130 8 S 387 948	130 8 S 388 431
130 8 S 388 014	130 8 S 388 433
130 8 S 388 016	130 8 S 388 430
130 8 S 388 439	SNMY 376 920

Concordance avec l'OCE à contrôler de cas en cas.

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type . *)		Modèle	Bordereau-type		
Tracteur agricole	MASSEY - FERGUSON		M F 130 S H N Y		année	N°		
					1965	5 1 2 1		
Caractéristiques "MF" à l'avant et "130" de chaque côté.- "130,NHY" sur plaquette à gauche sur								
tableau de bord et en préfixe au No du châssis		Carburant	diesel	Nombre de cylindres				
		4						
Constructeur du châssis MASSEY-FERGUSON SA, Paris (F) - Importateur Service Company, Dubendorf								
N° du châssis frappé	à droite, sur carter boîte c.v. + sur plaquette							
N° du moteur frappé	à gauche, devant pompe à injection							
Type du moteur A 4.107 - en ligne, vertical								
Position du mot.	avant		Frein-moteur					
Cylindrée	1'753 cm³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm *)		
Temps	4	Transmission mécanique		Crochet remorquage		Longueur		
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 2x4 = 8		à broche		Largeur		
Entraînement s.roues	AR	Vitesse en 1"	1,8	Voie avant *		Hauteur		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 20 **)		Voie arrière *)		Empattement		
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. 6,80		Porte à faux arr. 600		
Frein de service mécanique, à disques, sur arbres différentiel (2 pédales avec verrou)								
2ème frein mécanique, à disques, sur arbres différentiel								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm	
A vide	510	850	1'360	Dimension	5.50-16	11.2/10-28	***)	Longueur
Charge utile			-	Charge pneu	450	700		Largeur
Total			1'360		4 Ply	4 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.								Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes			Porte à faux arr.	
Direction: position		au centre		Marque du moteur		PERKINS (F)	C.V. frein 30	
Alésage		79,37		Course		88,9	C.V. impôts 8,96	
Forme de la carrosserie								
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)			Places debout	
+ 1 ou 2 sièges de secours avec galérie								

Phares: marque	2/ HELLA A NL	Indic. de direction
Feux de croisement	2/ Bilux, symétriques	
Feux de position	2/ JOKON W 42 à l'AV sur ailes	AR
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières	2/ JOKON ES 4	Avertisseur 1/ électrique (1-ton) = 88 dB
Rélecteurs	2/ séparés	Rétroviseur
Feu stop		Indicateur de vitesse compte-tours + compte-heures
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	12 Volts	
Mesure du bruit	81 bB à 2'300 t/min - échappement en bas à gauche ou vertical	

Observations et exceptions

*) Modèles	voies		longueur	largeur	hauteur	empattement	poids total
	AV	AR					
SNNY Standard	1220-1830	1220-1930	2760	1600	1450	1830	1360
ENNY Etroit	1070-1620	960-1680	2760	1340	1370	1840	1400
GNNY Gd.dégagement	1220-1830	1220-1930	3020	1600	1560	1830	1270
VNNY Vigneron	710-1300	660-1370	2520	890	1350	1700	1230

**) Vitesse maximale : 20 km/h à 2'300 t/min au moteur resp. 680 t/min à la prise de force.

Plombage : assurer et plomber la vis de limitation de plein-gaz sur la pompe à injection.

***) Pneus : sur demande AV 4.00-15 (Vigneron)
AR 10-36 (Gd.dégagement)
9-24, 10-24 (Vigneron).

Lieu et date de l'expertise-type Dubendorf, 24./25.6.65

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule
Tracteur

Marque
MASSEY - FERGUSON

Type
M F 130 SNMY

Fiche d'homologation n°
CH 5121

C A R T E C O M P L E M E N T A I R E I.

Complément du 13.9.71 - Mi

Désignation du type : nouvelle désignation = 130 8 S

Plaquette du constructeur : nouvel emplacement = paroi arrière du tableau de bord,
sous le capot.

Ces modifications sont valables pour les tracteurs portant les numéros suivants :

130 8 S 387 948	130 8 S 388 431
130 8 S 388 014	130 8 S 388 433
130 8 S 388 016	130 8 S 388 430
130 8 S 388 439	SNMY 376 920

Concordance avec l'OCE à contrôler de cas en cas.